

L'équipement a été soumis à des chocs, des chutes ou tout abus autre que l'utilisation normale, ou s'il y a un doute sur la facilité d'entretien, retirez l'équipement du service et détruisez-le.

#### GRÉEMENT DE LA POULIE CSR2

Les poulies autotensives sont le plus souvent utilisées dans les systèmes verticaux avec la poulie attachée à une ancre haute telle qu'un trépid. Lorsqu'il est gréé avec une double poulie, le rapport d'avantage mécanique est de 4: 1. La poulie CSR2 est conçue de manière à ce que le mécanisme de came de poulie ne soit soumis qu'à 1/4 de la charge et ne doit donc pas être utilisé comme un grappin de corde conventionnel. Il est donc conçu pour être gréé dans une méthode traditionnelle de bloc et d'attelage comme illustré à la figure 1. Lors d'un soulèvement, la corde traversera la poulie et la came réagira comme un cliquet pour arrêter le mouvement dans la direction opposée. Pour abaisser, assurez-vous d'abord d'avoir une prise ferme sur l'extrémité de course de la corde, puis relâchez complètement le mécanisme de verrouillage de la corde avec le cordon et commencez à abaisser la charge en introduisant la corde dans le CSR2; de préférence, pour des raisons de redondance, cela devrait être fait par une personne contrôlant la corde et une autre contrôlant le cordon (levier de déverrouillage). L'extrémité de roulement de la corde sortant de la poulie du mécanisme de came doit toujours être entretenue avec une poignée ferme (Figure 1).

- Assurez-vous que le levier de déverrouillage a un chemin complètement dégagé pour le déverrouillage et le verrouillage de la corde.
- Utilisez seulement une corde de 11 à 13 mm de diamètre et assurez-vous qu'il y a toujours un noeud à l'extrémité de la corde.
- N'utilisez pas de poulie à double poulie avec une seule poulie chargée.
- Les conditions humides et glacées peuvent avoir un impact sur les performances des poulies. Soyez prudent pendant ces conditions.

#### COMPATIBILITÉ

Vérifiez que ce produit est compatible avec les autres éléments du système. (compatible = bonne interaction fonctionnelle). Utilisez uniquement des mousquetons EN 362.

#### TRANSPORT, ENTRETIEN, ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

Nettoyez et séchez cet équipement après chaque utilisation pour éliminer la poussière, les débris et l'humidité. Utilisez de l'eau propre pour laver toute saleté ou débris. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil. Si l'appareil est mouillé, laissez l'appareil sécher à l'air libre à des températures comprises entre 10 °C et 30 °C, gardez-le à l'abri de la chaleur directe. Pendant l'utilisation, le transport, le stockage et le transport, gardez l'équipement à l'écart des acides, des alcalis, de la rouille et des produits chimiques forts. Assurez-vous que l'équipement est protégé contre les chocs externes et gardez-le à l'abri de la lumière directe du soleil. N'exposez pas l'équipement à des flammes ou à des températures élevées. Conservez dans un endroit frais et sec. Ne pas entreposer là où l'équipement peut être exposé à de l'air humide, en particulier lorsque des métaux différents sont entreposés ensemble.

#### RÉPARER

Tous les travaux de réparation doivent être effectués par le fabricant. Tous les autres travaux ou modifications annulent la garantie et dérogent CMC de toute responsabilité en tant que fabricant.

#### JOURNAL D'INSPECTION ET DE MAINTENANCE DES ÉCHANTILLONS

L'échantillon de registre suggère des dossiers qui devraient être tenus par l'acheteur ou l'utilisateur d'équipement de sécurité des personnes.

#### SV

##### WARNING!

- ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL KAN BERÖ PA FELAKTIG ANVÄNDNING AV DENNA UTRUSTNING.
- DENNA UTRUSTNING HAR KONSTRUERATS OCH TILLVERKATS ENDAST FÖR ANVÄNDNING AV ERFARNA PROFFS.
- FÖRSÖK INTE ANVÄNDA DENNA UTRUSTNING UTAN FÖREGÅENDE UTBILDNING.
- LÅS NOGRANT OCH FÖRSTÅ ALLA ETIKETTER OCH INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING.
- ANVÄND, INSPEKTERA OCH REPARERA ENDAST I ENLIGHET MED TILLVERKARENS INSTRUKTIONER.

#### TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Denna utrustning är personlig skyddsutrustning (PPE) som används för skydd av fall från höjd, denna produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning när den används enligt EN12278:2007. EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig vid cmcpro.com. Denna produkt får inte användas utöver sina gränser eller avsedda ändamål.

#### PRODUKTMÄRKNING

CE – CE bekräftar att de grundläggande kraven i förordning (EU) 2016/425 personlig; skyddsutrustning) är uppfyllda.  
1019 - Anmält organnummer som utför kvalitetskontrollsystem för slutprodukten.  
EN - 12278:2007 Bergsklättringsutrustning - Remskivor -



CMC Rescue, Inc.  
6740 Cortona Drive  
Goleta, CA 93117, USA  
805-562-9120 / 800-235-5741  
cmcpro.com

ISO 9001 Certified

© CMC Rescue, Inc. All rights reserved  
CMC and are registered marks of CMC Rescue Inc.  
Control No.: 30034X-02IN01\_Rev00

#### Säkerhetskrav och testmetoder.

MBS - Minsta brytstyrka garanteras av tillverkaren.  
Del - Produktidentifieringsnummer  
i - Läs instruktionerna före användning  
Parti - Tillverkarens serienummer. XX tillverkningsår / XXX tillverkningsdag / -X enhet serienummer  
Figur 1 (ENDAST CSR2 Remskiva) - Typisk rigning av mekaniskt fördelssystem. Ta alltid tag i löpanden.  
Ø 11 - 13mm: Räckvidd för kompatibel repdiameter.

#### LIVSLÄNGD / INSPEKTION

Livstid: Oberänsat.

WARNING: En exceptionell händelse kan leda till att du drar tillbaka en enhet efter endast en användning, beroende på typ och intensitet av användningen och användningsmiljön (hårda miljöer, marin miljö, skarpa kanter, extrema temperaturer, kemiska produkter etc.) En anordning måste dras tillbaka när

- Det har utsatts för ett större fall (eller belastning);
- Det klarar inte inspektionen.
- Du har några tvivel om dess tillstånd eller tillförlitlighet;
- Du känner inte till dess fullständiga användningshistorik.
- Det har utsatts för hårda kemiska reagenser.
- När det blir föråldrat på grund av förändringar i lagstiftning, standarder, teknik eller öförenlighet med annan utrustning etc.
- Förstör pensionerad utrustning för att förhindra vidare användning.

CMC rekommenderar en detaljerad inspektion av en kompetent person minst en gång var tolfte månad (beroende på gällande bestämmelser i ditt land och dina användningsvillkor). Registrera datum för inspektionen och resultaten i utrustningens loggbok.

Före varje användning:

- Kontrollera produktmärkningarnas närvaro och läsbarhet.
- Kontrollera att enheten inte har några sprickor, deformation, överdrivet slitage, korrosion etc.
- Kontrollera om det finns smuts eller främmande föremål som kan påverka eller förhindra normal drift (t.ex. grus, sand, stenar osv).
- Flytta frigöringsarmen genom dess rörelseomfång.
- Kontrollera att sheave är i gott skick och roterar fritt.

Om något av ovanstående anges, eller om utrustningen har utsatts för stöt, fall eller något annat misbruk än normal användning, eller om det råder tvivel om användbarheten, ta utrustningen ur drift och förstör den.

#### RIGGA CSR2-REMSKIVAN

Självgående remskivor används ofta i vertikala system med remskivan fäst vid ett högt ankare som ett stativ. När det är riggat med en dubbel remskiva är det mekaniska fördelsförhållandet 4:1. CSR2-remskivan är utformad så att mantelarmen endast utsätts för 1/4 av lasten och därför inte bör användas som ett konventionellt grepp. Den är därför utformad för att riggas i en traditionell block- och tacklingsmetod enligt figur 1. Under en höjning kommer repet att springa genom remskivan, och kammen kommer att reagera som en spärr för att stoppa rörelsen i motsatt riktning. För att sänka, se först till att du har ett fast grepp om repet löpande, släpp sedan replansningsmekanismen helt med sladden och börja sänka lasten genom att mata in rep i CSR2; helst, av skäl som av redundans, bör detta göras av en person som styr repet och en annan som kontrollerar sladden (frigöringsspak).

- Den löpande av repet som lämnar remskivan från kammekanismen ska alltid skötas med ett fast grepp (figur 1).
- Se till att frigöringsspaken har en helt fri väg för frisläppning och replansning.
- Använd endast rep med diametern 11-13 mm och se till att det alltid finns en knut i repet löpande.
- Använd inte en dubbelslidskiva med endast en lyva laddad.
- Våta och isiga förhållanden kan påverka remskivornas prestanda. Var försiktig under dessa förhållanden.

#### KOMPATIBILITET

Kontrollera att den här produkten är kompatibel med de andra elementen i systemet. (kompatibel = god funktionell interaktion). Använd endast EN 362 Carabiners.

#### TRANSPORT, UNDERHÅLL, LAGRING OCH TRANSPORT

Rengör och torka denna utrustning efter varje användning för att avlägsna damm, skräp och fukt. Använd rent vatten för att tvätta bort smuts eller skräp. Använd inte en högtrycksvätt för att rengöra apparaten. Om apparaten blir våt, låt apparaten lufttorka vid temperaturer mellan 10 °C och 30 °C, håll dig borta från direkt värme. Under användning, transport, lagring och transport, håll utrustningen borta från syror, alkalier, rost och starka kemikalier. Se till att utrustningen är skyddad mot yttre stötar och håll dig borta från direkt solljus. Utsatt mot utrustningen för lågor eller höga temperaturer. Förvara på en sval, torr plats. Förvara inte var utrustningen kan utsättas för fuktig luft, särskilt inte när olika metaller förvaras tillsammans.

#### REPARERA

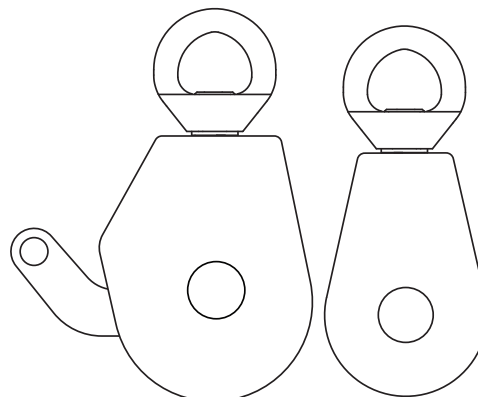
Allt reparationsarbete ska utföras av tillverkaren. Allt annat arbete eller ändringar upphäver garantin och befriar CMC från allt ansvar och ansvar som tillverkare.

#### PROVINSPEKTION OCH UNDERHÅLLSLOGG

I provloggen föreslås register som bör underhållas av köparen eller användaren av livssäkerhetsutrustning.

## CSR<sup>2</sup> PULLEYS

USA  
MADE



EN12278:2007

REGULATION (EU) 2016/425

NOTIFIED BODY CONDUCTING THE EU TYPE EXAMINATION AND PRODUCT QUALITY MANAGEMENT ACCORDING TO MODULE C2:

CE 1019 - VVUÜ A.S.,

PIKARTSKÁ 1337/7, 716 07 OSTRAVA - RADVANICE, CZECH REPUBLIC

300342-02 CSR<sup>2</sup> DOUBLE PULLEY.

- TYPE: PULLEY
- MBS: 40 kN (8,992 lbf)
- ROPE DIAMETER: 11 - 13MM

300343-02 CSR<sup>2</sup> PULLEY.

- TYPE: PULLEY
- MBS: 40 kN (8,992 lbf)
- ROPE DIAMETER: 11 - 13MM

#### ⚠ WARNINGS

- SERIOUS INJURY OR DEATH MAY RESULT FROM THE IMPROPER USE OF THIS EQUIPMENT.
- THIS EQUIPMENT HAS BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED FOR USE BY EXPERIENCED PROFESSIONALS ONLY.
- DO NOT ATTEMPT TO USE THIS EQUIPMENT WITHOUT PRIOR TRAINING.
- THOROUGHLY READ AND UNDERSTAND ALL LABELS AND INSTRUCTIONS BEFORE USE.
- USE, INSPECT AND REPAIR ONLY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

#### Legend



Imminent risk of serious injury or death.



Appropriate function or use.



Imminent risk of accident or injury.



Equipment incompatibility.

## FIELD OF APPLICATION

This equipment is personal protective equipment (PPE) used for protection of falls from height, this product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment when used according to EN12278:2007. The EU declaration of conformity is available at cmcpro.com. This product must not be used beyond its limits or intended purpose.

## PRODUCT MARKING

**CE** - CE confirms that the basic requirements of Regulation (EU) 2016/425 personal; protective equipment) are complied with.  
**1019** - Notified body number which carries out quality control system for the final product.  
**EN - 12278:2007** Mountaineering Equipment - Pulleys - Safety Requirements and Test Methods.  
**MBS** - Minimum breaking strength guaranteed by the manufacturer.  
**Part** - Product identification number  
**i** - Read the instructions before use  
**Lot** - Manufacturer serial number. XX year of manufacture / XXX day of manufacture / -X unit serial number  
**Figure 1** (CSR<sup>2</sup> Pulley Only) - Typical rigging of mechanical advantage system. Always grip running end.  
**Ø 11 - 13mm**: Range of compatible rope diameter.

## LIFESPAN / INSPECTION

**Lifetime:** Unlimited.  
**WARNING:** An exceptional event can lead you to retire a device after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemical products, etc.) A device must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection.
- You have any doubt as to its condition or reliability.
- You do not know its full usage history.
- It has been exposed to harsh chemical reagents.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment, etc.
- Destroy retired equipment to prevent further use.

CMC recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of use). Record the date of the inspection and the results in the equipment log.

Before each use:

- Verify the presence and legibility of the product markings.
- Verify that the device has no cracks, deformation, excessive wear, corrosion, etc.
- Check for the presence of dirt or foreign objects that can affect or prevent normal operation (e.g. grit, sand, pebbles, etc.).
- Move the release arm through its range of motion.
- Check that the Sheave is in good condition and freely rotates.

If any of the above is noted, or if the equipment has been subjected to shocks, falls or any abuse other than normal use, or if there is any doubt about the serviceability, remove the equipment from service and destroy it.

## RIGGING THE CSR<sup>2</sup> PULLEY

Self-tending pulleys are most often used in vertical systems with the pulley attached to a high anchor such as a tripod. When rigged with a double pulley, the mechanical advantage ratio is 4:1. The CSR<sup>2</sup> pulley is designed so that the sheave camming mechanism is only subjected to 1/4 of the load and there-fore should not be used as a conventional rope grab. It is therefore designed to be rigged in a traditional block & tackle method as pictured in Figure 1. During a raising operation, the rope will run through the pulley, and the cam will react as a ratchet to stop movement in the opposite direction. To lower, first ensure you have a firm grip on the running end of the rope, then fully release the rope-locking mechanism with the cord and begin lowering the load by feeding rope into the CSR<sup>2</sup>; preferably, for reasons of redundancy, this should be done by one person controlling the rope and another controlling the cord (release lever).

- The running end of the rope exiting the pulley from the camming mechanism should always be tended with a firm grip (Figure 1).
- Ensure that the release lever has a completely unobstructed path for release and rope-locking.
- Use only 11-13 mm diameter rope and ensure that there is always a knot at the running end of the rope.
- Do not use a double sheave pulley with only one sheave loaded.
- Wet and icy conditions may impact the performance of the pulleys. Use caution in these conditions.

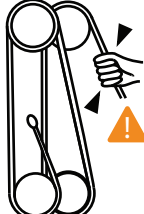


Figure 1

## COMPATIBILITY

Verify that this product is compatible with the other elements in the system. (compatible = good functional interaction). Use only EN 362 Carabiners.

## CARRYING, MAINTENANCE, STORAGE & TRANSPORT

Clean and dry this equipment after each use to remove any dust, debris and moisture. Use clean water to wash off any dirt or debris. Do not use a pressure washer to clean the device. If device gets wet, allow the device to air dry at temperatures between 10° C and 30° C, keep away from direct heat. During use, carrying, storage and transport, keep the equipment away from acids, alkalis, rust and strong chemicals. Ensure that the equipment is protected from external impact and keep out of direct sunlight. Do not expose the equipment to flame or high temperatures. Store in a cool, dry location. Do not store where the equipment may be exposed to moist air, particularly where dissimilar metals are stored together.

## REPAIR

All repair work shall be performed by the manufacturer. All other work or modifications void the warranty and releases CMC from all liability and responsibility as the manufacturer.

## SAMPLE INSPECTION & MAINTENANCE LOG

The sample log suggests records that should be maintained by the purchaser or user of life safety equipment.

## DE

### WARNUNG!

- SCHWERE VERLETZUNGEN ODER TODESFÄLLE KÖNNEN DURCH DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DIESER GERÄTE VERURSACHT WERDEN.
- DIESE AUSRÜSTUNG WURDE NUR FÜR DEN GEBRAUCH DURCH ERFAHRENE FACHLEUTE ENTWICKELT UND HERGESTELLT.
- VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT OHNE VORHERIGE SCHULUNG ZU VERWENDEN.
- LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ETIKETTEN UND ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH.
- VERWENDEN, INSPIZIEREN UND REPARIEREN SIE NUR IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS.

### ANWENDUNGSBEREICH

Diese Ausrüstung ist persönliche Schutzausrüstung (PSA), die zum Schutz von Stürzen aus der Höhe verwendet wird, dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung, wenn es gemäß EN12278:2007 verwendet wird. Die EU-Konformitätserklärung ist unter cmcpro.com erhältlich. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen oder seinen Verwendungszweck hinaus verwendet werden.

### PRODUKTKENNZEICHNUNG

CE - CE bestätigt, dass die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 Personen; Schutzausrüstung) eingehalten werden.

1019 - Nummer der benannten Stelle, die ein Qualitätskontrollsystem für das Endprodukt durchführt.  
 EN - 12278:2007 Bergsteigerausrüstung - Riemenscheiben - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren.  
 MBS - Vom Hersteller garantierte Mindestbruchfestigkeit.  
 Teil - Produktidentifikationsnummer  
 i - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch  
 Lot - Seriennummer des Herstellers. XX Jahr der Herstellung / XXX Tag der Herstellung / -X Einheit Seriennummer  
 Abbildung 1 (nur CSR<sup>2</sup>-Riemenscheibe) - Typisches Rigging des mechanischen Vorteilssystems. Greifen Sie immer das laufende Ende.  
 Ø 11 - 13mm: Bereich des kompatiblen Seildurchmessers.

### LEBENSDAUER / INSPEKTION

**Lebensdauer:** Unbegrenzt.  
**WARNUNG:** Ein außergewöhnliches Ereignis kann dazu führen, dass Sie ein Gerät nach nur einer Verwendung außer Betrieb nehmen, abhängig von der Art und Intensität der Nutzung und der Nutzungsumgebung (raue Umgebungen, Meeresumgebung, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, chemische Produkte usw.). Ein Gerät muss zurückgezogen werden, wenn:

- Es wurde einem schweren Sturz (oder einer Belastung) ausgesetzt;
- Es besteht die Inspektion nicht.
- Sie haben Zweifel an seinem Zustand oder seiner Zuverlässigkeit;
- Sie kennen den vollständigen Nutzungsverlauf nicht.
- Es wurde aggressiven chemischen Reagenzien ausgesetzt.
- Wenn es aufgrund von Änderungen der Gesetzgebung, der Normen, der Technik oder der Inkompatibilität mit anderen Geräten usw. obsolet wird.
- Zerstören Sie ausgemusterte Geräte, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

CMC empfiehlt eine detaillierte Inspektion durch eine kompetente Person mindestens einmal alle 12 Monate (abhängig von den aktuellen Vorschriften in Ihrem Land und Ihren Nutzungsbedingungen). Notieren Sie das Datum der Inspektion und die Ergebnisse im Geräteprotokoll.

Vor jedem Gebrauch:

- Überprüfen Sie das Vorhandensein und die Lesbarkeit der Produktkennzeichnungen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine Risse, Verformungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion usw. aufweist.
- Überprüfen Sie, ob Schmutz oder Fremdkörper vorhanden sind, die den normalen Betrieb beeinträchtigen oder verhindern können (z. B. Sand, Sand, Kieselsteine usw.).
- Bewegen Sie den Auslösearm durch seinen Bewegungsbereich.
- Überprüfen Sie, ob die Scheibe in gutem Zustand ist und sich frei dreht.

Wenn einer der oben genannten Punkte festgestellt wird oder wenn das Gerät Stoßen, Stürzen oder Missbrauch ausgesetzt war, die nicht normal verwendet werden, oder wenn Zweifel an der Wartungsfreundlichkeit bestehen, entfernen Sie das Gerät aus dem Betrieb und zerstören Sie es.

### RIGGING DER CSR<sup>2</sup>-RIEMENSCHLEIBE

Selbstversorgende Riemenscheiben werden am häufigsten in vertikalen Systemen verwendet, bei denen die Riemenscheibe an einem hohen Anker wie einem Stativ befestigt ist. Bei Rigging mit einer Doppelumlenkrolle beträgt das mechanische Vorteilsverhältnis 4:1. Die CSR<sup>2</sup>-Riemenscheibe ist so konzipiert, dass der Scheibennockenmechanismus nur 1/4 der Last ausgesetzt ist und dabei nicht als herkömmlicher Seilgreifer verwendet werden sollte. Es ist daher so konzipiert, dass es in einer traditionellen Block- und Tackel-Methode geriggt werden kann, wie in Abbildung 1 dargestellt. Während eines Anhebens verläuft das Seil durch die Riemenscheibe, und die Nocke reagiert als Ratsche, um die Bewegung in die entgegengesetzte Richtung zu stoppen. Um zu senken, stellen Sie zuerst sicher, dass Sie das laufende Ende des Seils fest im Griff haben; dann lösen Sie den Seilverriegelungsmechanismus vollständig mit der Schnur und beginnen Sie, die Last zu senken, indem Sie das Seil in den CSR<sup>2</sup> führen. vorzugsweise sollte dies aus Gründen der Redundanz von einer Person durchgeführt werden, die das Seil steuert, und einer anderen, die die Schnur kontrolliert (Entriegelungshebel).

- Das laufende Ende des Seils, das aus dem Nockenmechanismus aus der Riemenscheibe austritt, sollte immer mit einem festen Griff gepflegt werden (Abbildung 1).
- Stellen Sie sicher, dass der Entriegelungshebel einen völlig ungehinderten Weg zum Lösen und Verriegeln des Seils hat.
- Verwenden Sie nur ein Seil mit einem Durchmesser von 11-13 mm und stellen Sie sicher, dass sich

am laufenden Ende des Seils immer ein Knoten befindet.

- Verwenden Sie keine Doppelscheibenscheibe mit nur einer geladenen Scheibe.
- Nässe und eisige Bedingungen können die Leistung der Riemenscheiben beeinträchtigen. Seien Sie unter diesen Bedingungen vorsichtig.

### KOMPATIBILITÄT

Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt mit den anderen Elementen im System kompatibel ist. (Kompatibel = gute funktionale Interaktion). Verwenden Sie nur EN 362 Karabiner.

### TRAGEN, WARTEN, LAGERN & TRANSPORTIEREN

Reinigen und trocknen Sie dieses Gerät nach jedem Gebrauch, um Staub, Ablagerungen und Feuchtigkeit zu entfernen. Verwenden Sie sauberes Wasser, um Schmutz oder Ablagerungen abzuwaschen. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10° C und 30° C an der Luft trocknen und halten Sie es von direkter Hitze fern. Halten Sie die Ausrüstung während des Gebrauchs, des Tragens, der Lagerung und des Transports von Säuren, Laugen, Rost und starken Chemikalien fern. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor äußeren Einflüssen geschützt ist und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Setzen Sie das Gerät keine Flamme oder hohen Temperaturen aus. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Nicht dort lagern, wo das Gerät feuchter Luft ausgesetzt sein könnte, insbesondere wenn unterschiedliche Metalle zusammen gelagert werden.

### REPARIEREN

Alle Reparaturarbeiten sind vom Hersteller durchzuführen. Alle anderen Arbeiten oder Änderungen führen zum Erlöschen der Garantie und entbinden CMC von jeglicher Haftung und Verantwortung als Hersteller.

### MUSTERINSPEKTIONEN - UND WARTUNGSPROTOKOLL

Das Beispielprotokoll schlägt Aufzeichnungen vor, die vom Käufer oder Benutzer von Lebensschutzausrüstung geführt werden sollten.

## FR

### AVERTISSEMENT!

- DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT PEUVENT RESULTER D'UNE MAUVAISE UTILISATION DE CET ÉQUIPEMENT.
- CET ÉQUIPEMENT A ÉTÉ CONÇU ET FABRIQUÉ POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS UNIQUEMENT.
- N'ESSAYEZ PAS D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT SANS FORMATION PRÉALABLE.
- LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPRENEZ TOUTES LES ÉTIQUETTES ET INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.
- UTILISEZ, INSPECTEZ ET RÉPAREZ UNIQUEMENT CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

### CHAMP D'APPLICATION

Cet équipement est un équipement de protection individuelle (EPI) utilisé pour la protection contre les chutes de hauteur, ce produit répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle lorsqu'il est utilisé conformément à la norme EN12278:2007. La déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse cmcpro.com. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou de son usage prévu.

### MARQUAGE DU PRODUIT

CE - CE confirme que les exigences de base du règlement (UE) 2016/425 sur les équipements de protection individuelle sont respectées.  
 1019 - Numéro de l'organisme notifié qui effectue le système de contrôle de la qualité du produit final.  
 EN - 12278:2007 Équipement d'alpinisme - Poulies - Exigences de sécurité et méthodes d'essai.  
 MBS - Résistance minimale à la rupture garantie par le fabricant.  
 Pièce - Numéro d'identification du produit  
 i - Lire les instructions avant utilisation.  
 Lot - Numéro de série du fabricant. XX année de fabrication / XXX jour de fabrication / -X numéro de série de l'unité  
 Figure 1 (poulie CSR<sup>2</sup> uniquement) - Gréement typique du système d'avantage mécanique. Toujours saisir l'extrémité de course.  
 Ø 11 - 13mm: Gamme de diamètre de corde compatible.

### DURÉE DE VIE / INSPECTION

**Durée de vie:** Illimité.  
**AVERTISSEMENT :** Un événement exceptionnel peut vous amener à retirer un appareil après une seule utilisation, en fonction du type et de l'intensité d'utilisation de l'environnement d'utilisation (environnements difficiles, milieu marin, arêtes vives, températures extrêmes, produits chimiques, etc.)

Un appareil doit être retiré lorsque :

- Il a été soumis à une chute (ou charge) importante;
- Il ne réussit pas l'inspection.
- Vous avez des doutes quant à son état ou à sa fiabilité;
- Vous ne connaissez pas son historique d'utilisation complet;
- Il a été exposé à des réactifs chimiques agressifs.
- Lorsqu'il devient obsolète en raison de changements dans la législation, les normes, la technique ou l'incompatibilité avec d'autres équipements, etc.
- Détruire l'équipement retiré pour empêcher toute utilisation ultérieure.

CMC recommande une inspection détaillée par une personne compétente au moins une fois tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Notez la date de l'inspection et les résultats dans le registre de l'équipement.

Avant chaque utilisation :

- Vérifier la présence et la lisibilité des marquages du produit.
- Vérifier que l'appareil ne présente pas de fissures, de déformations, d'usage excessive, de corrosion, etc.
- Vérifier la présence de saleté ou d'objets étrangers qui peuvent affecter ou empêcher le fonctionnement normal (p. ex. gravier, sable, cailloux, etc.).
- Déplacer le bras de déverrouillage dans son amplitude de mouvement.
- Vérifier que la poulie est en bon état et tourne librement.

Si l'un des éléments ci-dessus est noté, ou si

EQUIPMENT INSPECTION AND MAINTENANCE LOG			
Item #	Date in Service		
Brand/Model	Strength		
Date	How Used or Maintained	Comments	Name